



## Samodzielny Zespół Publicznych Zakładów Lecznictwa Otwartego Warszawa-Targówek



SZPZLO W-T 62/2017  
Zamówienia publiczne  
Wyjaśnienia do SIWZ 1/2017/ZP

Warszawa, dn. 06.03.2017 r.

### WYJAŚNIENIE I ZMIANA SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

**Dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego  
1/2017/ZP o udzielenie zamówienia publicznego na**

Dostawę zestawu endoskopowego  
do badania górnego odcinka przewodu pokarmowego

Na podstawie art. 38 ust. 2, w związku z art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. Nr 19, poz. 177 z późn. zm.) Zamawiający – Samodzielny Zespół Publicznych Zakładów Lecznictwa Otwartego Warszawa-Targówek udziela wyjaśnień treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ).

#### **Pytanie 1**

Dotyczy zapisów umowy § 5 ust. 7

Czy Zamawiający wyrazi zgodę by zgłoszenia serwisowe przyjmowane były w godzinach 7:00 – 16:00?

***Odpowiedź Zamawiającego: TAK, Zamawiający wyraża zgodę, by zgłoszenia serwisowe przyjmowane były w godzinach 07:00 – 16:00.***

#### **Pytanie 2**

Dotyczy zapisów umowy § 5 ust. 9 oraz 11

Czy Zamawiający wyrazi zgodę by czas reakcji serwisu wynosił 48h w dni robocze?

***Odpowiedź Zamawiającego: NIE, Zamawiający podtrzymuje zapis zawarty w załączniku nr 4 do SIWZ § 5 ust. 9 oraz 11 – czas reakcji serwisu 24 h w dni robocze.***

#### **Pytanie 3**

Dotyczy zapisów umowy § 5 ust. 12

Czy Zamawiający wyrazi zgodę by czas na naprawę wynosił 5 dni roboczych ?

***Odpowiedź Zamawiającego: TAK, Zamawiający wyraża zgodę, by czas na naprawę wynosił 5 dni roboczych.***

ul. Tykocińska 34, 03-545 Warszawa

Sekretariat tel. 22 518 26 41, fax 22 518 26 44

e-mail: sekretariat@zoztargowek.waw.pl, www.zoztargowek.waw.pl

NIP 524-27-48-756, Regon: 145950090, konto: PEKAO S.A. 33 1240 6074 1111 0010 4364 7094



#### Pytanie 4

Dotyczy zapisów umowy § 5 ust. 12

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmniejszenie wysokości kary umownej z 0,2% do 0,1% ?

**Odpowiedź Zamawiającego: NIE, Zamawiający podtrzymuje zapis zawarty w załączniku nr 4 do SIWZ § 5 ust. 12 – kara umowna w wysokości 0,2%.**

#### Pytanie 5

Dotyczy zapisów umowy § 5 ust. 13

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmianę zapisu zgodnie z poniższym:

„Niesprawność sprzętu objętego gwarancją lub jakiegś jego części przedłuża gwarancję o czas przestoju o ile ta trwała powyżej 5 dni roboczych.” ?

**Odpowiedź Zamawiającego: TAK, Zamawiający wyraża zgodę na zmianę zapisu załącznika nr 4 do SIWZ § 5 ust. 13, w związku z tym otrzymuje on brzmienie: „Niesprawność sprzętu objętego gwarancją lub jakiegś jego części przedłuża gwarancję o czas przestoju o ile ta trwała powyżej 5 dni roboczych”.**

#### Pytanie 6

Dotyczy zapisów umowy § 5 ust. 14

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na doprecyzowanie zapisu zgodnie z poniższym:

„Wykonawca zobowiązuje się zapewnić Zamawiającemu nieodpłatnie sprzęt zastępczy na czas naprawy gwarancyjnej lub obsługi serwisowej o ile ta trwała powyżej 5 dni roboczych.” ?

**Odpowiedź Zamawiającego: NIE, Zamawiający podtrzymuje zapis zawarty w załączniku nr 4 do SIWZ § 5 ust. 14.**

#### Pytanie 7

Dotyczy zapisów umowy § 8 ust. 1

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmniejszenie wysokości kary umownej z 10% na 5% wartości niedostarczonego elementu przedmiotu umowy ?

**Odpowiedź Zamawiającego: Zamawiający zamieścił na stronie internetowej wyjaśnienia do SIWZ 1, w których zawarta jest odpowiedź na pytanie Wykonawcy. „...zapis § 8 pkt 1 umowy (Załącznik nr 4 do SIWZ) otrzymuje brzmienie: „W przypadku opóźnień w realizacji Umowy Zamawiający może obciążyć go karą umowną w wysokości równej 1 % wartości brutto umowy, za każdy dzień zwłoki licząc od daty opóźnionego świadczenia”.**

#### Pytania dot. Załącznika Nr 5 do SIWZ – Parametry techniczno-użytkowe

##### Pytanie 1

Czy Zamawiający dopuści zaoferowanie najwyższej klasy zestawu endoskopowego do badań górnego odcinka pokarmowego wiodącej firmy PENTAX Medical o następujących parametrach:

1.	TOR WIZYJNY FULL HD – 1 KPL.
1.	PROCESOR OBRAZU WRAZ ZE ŹRÓDŁEM ŚWIATŁA – 1 kpl.



1		
	Obrazowanie HD, rozdzielczość sygnału wideo: 1920x1080	
	Funkcja uwydatnienia naczyń krwionośnych i struktury tkanek i-SCAN	
	Wyjścia sygnału typu: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 x DVI-D (do podłączenia monitora o oraz archiwizacji HD)</li> <li>• 1x RGB 9 pin na 4 x BNC (R,G,B, Sync)</li> <li>• 1x Y/C do podłączenia systemu archiwizacji SD</li> <li>• 1x Video standard BNC</li> <li>• 2 x USB do podłączenia pamięci zewnętrznej (min. jeden port umieszczony na panelu przednim)</li> <li>• 3 x wyjście sygnału sterującego przesyłaniem zdjęć i filmów SD/HD</li> </ul>	
	Wyjścia sygnału wideo: RGB, DVI, Y/C , BNC, Synchroniczne oraz wyjścia komunikacyjne RJ45, RS-232C	
	Funkcja ekspozycji maksymalnej światła przypisana do klawisza na panelu przednim do uwidocznienia końcówki endoskopu przez powłoki brzuszne	
	Możliwość wyświetlane na niezależnych polach ekranu monitora następujących parametrów: <ul style="list-style-type: none"> <li>- data badania</li> <li>- czas badania</li> <li>- stoper</li> <li>- imię i nazwisko pacjenta</li> <li>- ID pacjenta</li> <li>- wiek pacjenta</li> <li>- płeć pacjenta</li> <li>- komentarz użytkownik (lekarza)</li> <li>- nazwa użytkownika (lekarza)</li> <li>- imię i nazwisko pacjenta</li> <li>- nazwa placówki (szpitala)</li> <li>- informacja i miejscu podłączenia pamięci USB (przód/tył procesora)</li> <li>- informacja o ilości obrazów (szt.) możliwych do zapisania na podłączonej pamięci USB</li> </ul>	
	Funkcja ZOOM elektroniczny: x2 (ustawiany w 3 zakresach)	
	Menu ustawień procesora w języku polskim	
	Redukcja szumów w 3 stopniach	

	Funkcja obserwacji fotodynamicznej PDT z możliwością zaprogramowania na dowolny przycisk endoskopu	
	Dowolna programowalność wszystkich funkcji procesora na przyciski endoskopów (w tym rejestracja zdjęć i filmów)	
	Możliwość zapisania dowolnej funkcji procesora (min. rejestracja zdjęć, filmów, wycięcia pasma światła, regulacja kontrastu, przesłony irysowej) na 1 klawisz sterujący na panelu przednim procesora	
	Pompa insuflacyjna z 5-stopniową regulacją pracy (0,1,2,3,4,5)	
	Możliwość zaprogramowania 3 funkcji obrazowania niezależnie na panelu przednim na 3 niezależne przyciski	
	Funkcja Freeze Scan - automatyczny wybór najlepszej stopklatki wśród obrazów zarejestrowanych bezpośrednio przed użyciem funkcji stopklatki z możliwością wybrania długości czasu przewijania.	
	Możliwość zaprogramowania czasu funkcji wyboru najlepszej stop klatki w 3 zakresach: 0,25 s ; 0,5 s ; 1,0 s	
	Możliwość zapisu oraz wczytywania konfiguracji procesora na pamięci/z pamięci USB	
	Możliwość rejestracji zdjęć bezpośrednio na pamięci USB w formatach: bezstratnym BMP i skompresowanym JPG (do wyboru)	
	Licznik połączeń danego endoskopu do procesora (licznik indywidualny dla każdego endoskopu)	
	Gniazdo do endoskopu z dźwignią blokującą i zabezpieczającą przed wypadnięciem endoskopu podczas badania	
	Możliwość podłączenia przycisku nożnego do sterowania funkcjami procesora	
	Panel sterujący wyposażony w funkcję umożliwiającą usunięcie lub podłączenie endoskopu bez konieczności wyłączenia procesora i źródła światła	
	Zintegrowane źródło światła typu: ksenon o mocy 150W	

	Temperatura barwy światła 6000 K	
	Źródło światła o gwarancji pracy min. 500 godzin	
	Diodowy wskaźnik zużycia lampy na panelu sterującym – 3 diody	
	Zabezpieczenie przed przerwą w pracy za pomocą nowoczesnego oświetlenia LED, włączane automatycznie lub ręcznie w przypadku awarii lampy głównej	
	Możliwość regulacji ręcznej oświetlenia w 11 stopniach	
	Możliwość regulacji barwy czerwonej w 11 stopniach	
	Możliwość regulacji barwy niebieskiej w 11 stopniach	
	Automatyczny balans bieli (balanser bieli na wyposażeniu)	
	Możliwość zapisania 50 pacjentów w menu wewnętrznym procesora wizyjnego	
	Złącze umożliwiające podłączenie do endoskopu uziemiającego przewodu kondensatora	
	Przyłącze sprzężenia zwrotnego endoskopu	
	Zasilanie 230-240V, 50-60 Hz, 360Va	
<b>1. 3</b>	<b>MONITOR MEDYCZNY ENDOSKOPOWY - 1 SZT</b>	
	Przekątna 24 cali z matrycą LED lub LCD	
	Kąt widzenia min. 178 stopni	
	Zewnętrzny transformator napięcia	
	Kompatybilność z oferowanym procesorem za pomocą złącza DVI-D lub HD-SDI	
	Jasność min 250 cd/m <sup>2</sup>	
	Kontrast min 1000:1	
	Matryca w standardzie min 16,8 mln kolorów	
	Mocowanie do wózka: standard Vesa	
<b>1. 4.</b>	<b>WÓZEK ENDOSKOPOWY - 1 SZT.</b>	
	Podstawa jezdna z blokadą 4 kół	
	Podwójne koła skrętne na każdej krawędzi wózka	



	Możliwość ustawienia całego oferowanego zestawu	
	Centralna listwa zasilająca z min 8 gniazdami	
	Ruchomy wysięgnik do mocowania monitora	
	Teleskopowy wieszak na endoskopy	
	Wieszak na 2 endoskopy z możliwością montażu z lewej lub prawej strony wózka	
	Waga wózka maks. 70 Kg	
	Wysuwana szuflada na klawiaturę sterującą funkcjami procesora	
<b>1. 5.</b>	<b>POMPA SSĄCA - 1 SZT.</b>	
	Pompa próżniowa bezolejowa	
	Przepływ maksymalny: min 32 l/min	
	Maks. podciśnienie 82 kPa	
	Pojemnik z tworzywa nietłukącego min. 1 l	
	Filtr antybakteryjny	
	Masa maks. 6,5 kg	
	Wymiary maks. 40x25x30 (dł. x szer. x wys.)	
	Zasilanie sieciowe 230V , 50/60Hz	
	Akumulator wewnętrzny (czas pracy na baterii min 50 min.)	
<b>2.</b>	<b>VIDEOGASTROSKOP HD STANDARD - 1 szt.</b>	
	Średnica kanału roboczego: 2,8mm	
	Średnica zewnętrzna tuby wzornikowej: 9,8mm	
	Długość robocza sondy wzornikowej: 1050 mm	
	Kąt widzenia: 140°	
	Wychylenie końcówki sondy wzornikowej: - góra: 210°      - prawo: 120° - dół: 120°      - lewo: 120°	
	Głębina ostrości: 4-100 mm	
	Dodatkowy kanał do spłukiwania pola obserwacji, tzw. WATER-JET System	
	Funkcja identyfikacji endoskopu: numer seryjny i model urządzenia	
	Chip CCD typu „kolor” w końcówce endoskopu	

*Jeh*

	Programowalne przyciski endoskopowe: 4 przyciski Możliwość przypisania dowolnej funkcji procesora na dowolny przycisk sterujący oferowanego videogastroskopu	
	System rotacji przyłącza do procesora: 180 stopni , redukujący ryzyko uszkodzenia endoskopu	
	Złącze kanału WATER-JET oraz zawór testera szczelności zintegrowane z konektorem do procesora	
	Pełna kompatybilność videogastroskopu z oferowanym procesorem obrazu dająca standard obrazowania HD	
	Możliwość mycia i dezynfekcji automatycznie w środkach chemicznych różnych producentów	
	Aparat w pełni zanurzalny z zastosowaniem nakładek uszczelniających dla bezpieczeństwa styków elektrycznych przez działaniem środków dezynfekcyjnych	
<b>3.</b>	<b>VIDEOGASTROSKOP HD typu SLIM – 1 szt.</b>	
	Średnica kanału roboczego: 2,0mm	
	Średnica zewnętrzna tuby wziernikowej: 5,4mm	
	Długość robocza sondy wziernikowej: 1100 mm	
	Kąt widzenia: 140°	
	Wychylenie końcówki sondy wziernikowej: - góra: 210°      - prawo: 120° - dół: 120°      - lewo: 120°	
	Głębina ostrości: 4-100 mm	
	Funkcja identyfikacji endoskopu: numer seryjny i model urządzenia	
	Chip CCD typu „kolor” w końcówce endoskopu	
	Programowalne przyciski endoskopowe: 4 przyciski Możliwość przypisania dowolnej funkcji procesora na dowolny przycisk sterujący oferowanego videogastroskopu	
	System rotacji przyłącza do procesora: 180 stopni , redukujący ryzyko uszkodzenia endoskopu	

*pel*

	Zawór testera szczelności zintegrowane z konektorem do procesora	
	Pełna kompatybilność videogastroskopu z oferowanym procesorem obrazu dająca standard obrazowania HD	
	Możliwość mycia i dezynfekcji automatycznie w środkach chemicznych różnych producentów	
	Aparat w pełni zanurzalny z zastosowaniem nakładek uszczelniających dla bezpieczeństwa styków elektrycznych przez działaniem środków dezynfekcyjnych	
4.	<b>STACJA ROBOCZA Z SYSTEMEM DOKUMENTACJI BADAŃ ENDOSKOPOWYCH - 1 ZESTAW</b>	
	Stacja robocza: komputer + monitor	
	Oprogramowanie do dokumentacji badań endoskopowych	

Proponowany zestaw demonstrowany był w pracowni endoskopowej i zebrał pozytywne opinie użytkowników.

***Odpowiedź Zamawiającego: Zamawiający nie oczekuje przedstawiania od Wykonawców opisu parametrów technicznych proponowanych urządzeń. Istotnym z punktu widzenia Zamawiającego jest określenie parametrów technicznych oferowanych urządzeń w odniesieniu do wymaganych parametrów techniczno - użytkowych zawartych w załączniku nr 5 do SIWZ.***

#### **Pytanie 2**

Czy Zamawiający wymaga aby Wykonawca zaoferował oprócz pełnej gwarancji dodatkowe ubezpieczenie przedmiotu dostawy w zakresie uszkodzeń mechanicznych na pełny czas trwania gwarancji ?

***Odpowiedź Zamawiającego: Zamawiający nie wymaga dodatkowego ubezpieczenia przedmiotu dostawy w zakresie uszkodzeń mechanicznych na pełny czas trwania gwarancji.***

DYREKTOR  
  
 Marcin Jakubowski